



Consejo de Seguridad

Distr. general
15 de diciembre de 2005
Español
Original: inglés

Carta de fecha 9 de diciembre de 2005 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004) relativa a Côte d'Ivoire

Tengo el honor de transmitirle adjunto el informe de la misión que realicé a Côte d'Ivoire del 18 al 21 de octubre de 2005.

Le agradecería que la presente carta, junto con su apéndice, se señalara a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad y se publicara como documento del Consejo.

(Firmado) Adamantios Th. **Vassilakis**
Presidente del Comité del Consejo de Seguridad
establecido en virtud de la resolución 1572 (2004)
relativa a Côte d'Ivoire



Apéndice**Informe del Presidente del Comité del Consejo de Seguridad
establecido en virtud de la resolución 1572 (2004) relativa a
Côte d'Ivoire sobre su misión a este país****Índice**

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción.....	1-10	3
II. Reuniones con la ONUCI y otros órganos de las Naciones Unidas	11-22	4
III. Reuniones con los signatarios de los Acuerdos.....	23-43	6
A. Mensaje transmitido	23-28	6
B. Reuniones con los signatarios de los Acuerdos	29-43	7
IV. Reuniones con otros funcionarios estatales.....	44-51	10
V. Reuniones con organizaciones estatales	52-58	11
VI. Reunión con organizaciones de derechos humanos de la sociedad civil.....	59-61	12
VII. Evaluación, conclusión y recomendaciones	62-73	13

I. Introducción

1. El 7 de septiembre de 2005, el Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004) relativa a Côte d'Ivoire convino en una visita de su Presidente a este país sobre la base de un marco político que decidiría el Consejo de Seguridad.

2. El 21 de septiembre de 2005, tras celebrar consultas officiosas, el Presidente del Consejo de Seguridad emitió un comunicado de prensa en el cual los miembros del Consejo expresaban su apoyo a mi próxima visita a la región. El Consejo observó que el propósito de mi visita era evaluar los progresos registrados por todas las partes en el cumplimiento de sus compromisos, teniendo en cuenta el mandato del Comité con arreglo a los párrafos 9 y 11 de la resolución 1572 (2004), a fin de que el Consejo estuviera en condiciones de adoptar las medidas adecuadas contra aquellos que entrañasen una amenaza para el proceso de pacificación y reconciliación nacional en Côte d'Ivoire o fueran responsables de graves transgresiones de los derechos humanos y el derecho internacional humanitario en el país.

3. Visité Côte d'Ivoire del 18 al 21 de octubre de 2005 acompañado de la Sra. Maria Telalian, Ministra Consejera de la Misión Permanente de Grecia ante las Naciones Unidas, y la Sra. Loraine Rickard-Martin, Secretaria del Comité. Durante nuestra estancia visitamos Abidján (dos días), Bouaké y Daoukro (un día).

4. A petición mía, el Sr. Pierre Schori, Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI), organizó un programa exhaustivo y bien planificado. Quisiera expresarle a él y a su personal mi profundo agradecimiento por toda la asistencia que prestaron y por organizar los preparativos prácticos de mi viaje.

5. Me reuní con todos los signatarios de los Acuerdos de Linas-Marcoussis, Accra III y Pretoria. Quiero destacar que todos mis interlocutores me dispensaron una cálida acogida y me dedicaron el tiempo necesario para entablar un debate válido y constructivo.

6. En particular, me reuní con el Sr. Laurent Gbagbo, Presidente de la República, el Sr. Seydou Diarra, Primer Ministro, y representantes de los partidos políticos siguientes:

- Front populaire ivoirien: Sr. Pascal Affi N'Guessan
- Mouvement des forces de l'avenir: Sr. Innocent Kobena Anaky
- Mouvement pour la justice et la paix: Sr. Gaspard Deli
- Mouvement patriotique de Côte d'Ivoire: Sr. Guillaume Soro
- Mouvement patriotique ivoirien du Grand Ouest: Sr. Felix Doh
- Parti démocratique de Côte d'Ivoire-Rassemblement démocratique africain: Sr. Henri Konan Bédié
- Parti ivoirien des travailleurs: Sr. Francis Wodie
- Rassemblement des républicains: Sra. Henriette Diabate
- Union pour la démocratie et la paix en Côte d'Ivoire: Sr. Mabri Toikeuse

7. No tuve un encuentro personal con el Sr. Alassane Dramane Ouattara (Rassemblement des républicains) porque reside en Francia. Su representante, la Sra. Henriette Diabate, quien es también Presidenta interina de Rassemblement démocratique africain, me facilitó su número de teléfono y mantuvimos largas conversaciones inmediatamente después de mi regreso a Nueva York. La reunión prevista con el Sr. Theodore Mel Eg, de la Union démocratique et citoyenne, no se celebró por razones ajenas a mi control.

8. En Abidján también me reuní con otros altos cargos del Estado, en particular el Sr. Mamadou Koulibaly, Presidente de la Asamblea Nacional, y cinco de sus vicepresidentes; el Sr. Laurent Dona Fologo, Presidente del Consejo Económico y Social; el Sr. Mamadou Bamba, Ministro de Relaciones Exteriores; el Sr. René Amani, Ministro de Defensa, y el General Philippe Mangou, Jefe de Estado Mayor.

9. Asimismo, me reuní con la Comisión Electoral Independiente, recientemente establecida, y con representantes de cuatro organizaciones estatales de prensa y de cuatro organizaciones de derechos humanos.

10. Por último, consideré que sería de suma utilidad entrevistarme con los embajadores de los miembros del Consejo de Seguridad, los miembros del Comité de Supervisión establecido en virtud del Acuerdo de Linas-Marcoussis y los embajadores de todos los demás países representados en Abidján.

II. Reuniones con la ONUCI y otros órganos de las Naciones Unidas

11. El Sr. Pierre Schori, Representante Especial del Secretario General, y su personal superior me dieron cumplida cuenta de sus actividades y de la cooperación entre la ONUCI y el Gobierno de Côte d'Ivoire, así como de la evolución de la situación actual en el país.

12. A modo de ejemplo de la situación imperante, se indicó que el 17 de octubre de 2005 se celebró la ceremonia inaugural de un monumento en memoria del difunto Presidente, Sr. Félix Houphouët-Boigny. El acto contó con la asistencia del Presidente de la República, el Primer Ministro y varios miembros del Gobierno. En cuanto se fue el Presidente de la República, un grupo de "Jóvenes Patriotas" se acercaron a los ministros de la oposición con una actitud amenazadora que obligó a la ONUCI a intervenir para garantizar su protección.

13. Recibimos una actualización por escrito de varias propuestas de la ONUCI para mejorar la situación de los medios de comunicación, entre otras: a) fortalecer los equipos de difusión de la ONUCI y su capacidad de análisis político; b) velar por que los periodistas de medios tanto estatales como privados adopten normas éticas con miras a una cobertura informativa precisa y equilibrada; y c) expandir la radio FM de la ONUCI para ampliar su cobertura en directo de la situación en todo el país.

14. Según un informe escrito de la ONUCI, siguen produciéndose graves conculcaciones de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario en las zonas controladas por el Gobierno y por las Forces nouvelles, así como en la zona de confianza. Se sigue secuestrando, arrestando o matando a la ciudadanía a causa de la delincuencia y la violencia política. Estas graves violaciones de los derechos humanos se atribuían a elementos de las Fuerzas de Defensa y Seguridad bajo control

gubernamental, elementos militares de las Forces nouvelles y milicias armadas y desarmadas relacionadas con ambos bandos del conflicto nacional. Los casos de derechos humanos mencionados incluían la incitación a la violencia política, asesinatos y la negación del derecho a la educación. Se señaló que el Gobierno no había efectuado investigaciones que podían haber arrojado luz sobre una serie de actos que desencadenaron matanzas en diversas partes del país.

15. La ONUCI subrayó que se habían dado casos en que las autoridades nacionales se negaron a cooperar e impidieron a sus fuerzas desplazarse libremente. Se indicó que las obstrucciones habían disminuido en octubre, lo que se atribuyó a la inminencia de mi visita. La ONUCI lleva a cabo dos tipos de investigaciones: al azar y previo aviso (sobre la base de la información facilitada por la Licorne y el centro mixto de análisis de la Misión). La cooperación del Gobierno del país era generalmente satisfactoria y, en opinión de la ONUCI, realizaba la mejor supervisión que podía con los recursos a su alcance.

Reunión con el Sr. Antonio Monteiro, Alto Representante para las elecciones en Côte d'Ivoire

16. En opinión del Sr. Monteiro, a menos que la Comisión Electoral Independiente se establezca de manera que no haya exclusiones, las elecciones no serán posibles. Quisiera expresarle mi agradecimiento por organizar la reunión con todos los miembros de la nueva Comisión y por todo su apoyo.

Reunión con las fuerzas imparciales

17. También me reuní con las fuerzas imparciales y, en particular, con el General Fall (Comandante de la Fuerza de la ONUCI), el General Irastorza (Licorne) y el Sr. Bouchard, Comisionado de Policía de la ONUCI. Se afirmó que la comunidad internacional debería estar preocupada por la gran cantidad de armamento con una elevada capacidad destructiva que ha adquirido Côte d'Ivoire, una parte considerable de la cual se ubica en Abidján y sus proximidades, lo que entraña graves riesgos. Los miembros de la Licorne encontraban obstáculos en su desplazamiento y, en ocasiones, eran objeto de enfrentamientos violentos.

18. En relación con el desarme, se observó que las Forces nouvelles consideraban que sus miembros podían acogerse a la nacionalidad y no entregarían sus armas hasta que hubieran recibido tarjetas de identidad.

Reunión con los miembros del Comité de Supervisión del Acuerdo Linas-Marcoussis: el Representante Especial del Secretario General (presidente), Francia, la Comisión Europea, la Unión Europea, la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental, los Estados Unidos de América, la Organización Internacional de la Francofonía, la Unión Africana, el Banco Mundial y asesores especiales de la ONUCI y la Licorne

19. Algunos miembros del Comité de Supervisión pusieron de relieve la necesidad de imponer sanciones sin dilación para agilizar el proceso electoral y, en particular, a aquellos que no estaban acatando los Acuerdos. El Comité señaló que había un problema de credibilidad en lo que respectaba a la amenaza de las sanciones, pero que la presencia del Presidente del Comité de Sanciones en Côte d'Ivoire sería de ayuda a ese respecto. Se destacó que las sanciones incidirían en el comportamiento de

las partes sólo en la medida en que éstas fueran conscientes de lo que representaban realmente.

20. Se me preguntó si el Gobierno del país se había puesto en contacto con el Comité de Sanciones acerca de una solicitud de exención al embargo de armas. Respondí afirmativamente y que había informado a los representantes de Côte d'Ivoire de que correspondía al posible proveedor del equipo solicitar al Comité dicha exención por medio de la Misión Permanente pertinente ante las Naciones Unidas.

21. Se añadió que, en Abidján, tanto la comunidad local como los expatriados estaban atemorizados ante la posibilidad de que el país explotara después del 30 de octubre de 2005. También se observó que una crisis semejante podría redundar en un desplazamiento masivo de refugiados a los países de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), algunos de los cuales sufrían sequías y hambrunas.

Reunión con los representantes de los miembros del Consejo de Seguridad

22. Una mayoría de representantes de los miembros del Consejo de Seguridad destacaron la necesidad de aplicar las sanciones, especialmente a aquéllos que conculcaran los derechos humanos. Se hizo asimismo hincapié en la imposición de las sanciones en relación con la hoja de ruta. Un embajador observó que, en lugar del poder político, la lucha de las Forces nouvelles obedecía fundamentalmente a razones de identidad. Señaló que la denegación de tarjetas de identidad, necesarias para ejercer el voto, era un medio de control político y subrayó la necesidad de adoptar medidas de fomento de la confianza.

III. Reuniones con los signatarios de los Acuerdos

A. Mensaje transmitido

23. En el transcurso de mis reuniones con los signatarios de los Acuerdos y otros funcionarios gubernamentales, así como en mis declaraciones públicas, transmití el mensaje que se resume a continuación.

24. El Consejo de Seguridad estaba siguiendo de cerca la situación en Côte d'Ivoire y esperaba que las partes respetaran y aplicaran los Acuerdos. Añadí que el Comité de Sanciones no había elaborado aún una lista de personas y entidades a las que aplicar la prohibición de viajar y la congelación de bienes porque había querido dar una oportunidad al proceso de paz, indicando a la vez su disposición a tomar medidas cuando llegara el momento adecuado. Insistí en que este criterio había sido alentado por la Unión Africana y su Mediador, Sr. Thabo Mbeki, Presidente de Sudáfrica, quien había pedido al Comité que postergara la imposición de sanciones selectivas.

25. Sin embargo, ante el incumplimiento de los Acuerdos, el deterioro de la situación relativa a los derechos humanos en el país y las incendiarias declaraciones en los medios de comunicación, como se indica en diversos informes, el Comité, alentado por la Unión Africana y el Mediador, había decidido replantearse la cuestión de imponer sanciones selectivas a aquellos que constituyeran una amenaza y un impedimento para los procesos de pacificación y reconciliación nacional.

26. Comunicué a las partes que el propósito de mi visita a Côte d'Ivoire era evaluar la situación, que el Consejo confiaba en que las partes hallaran su propia solución a la crisis y que nadie quería imponer gratuitamente las sanciones, sino únicamente con el fin de que el país se adentrara en la senda de la paz. Pedí a todas las partes que superaran los resentimientos del pasado y se emplearan a fondo para sacar al país de la encrucijada actual y restablecer el esplendor de antaño.

27. Señalé a la atención de las partes la fecha de expiración del mandato del Presidente Gbagbo: 30 de octubre de 2005, instándolas a que dieran muestras de moderación e hicieran honor a sus compromisos con arreglo a los Acuerdos correspondientes. En particular, insté a todas las partes del país a que aplicaran cabalmente la nueva resolución que el Consejo de Seguridad se aprestaba a aprobar (resolución 1633 (2005) de 21 de octubre).

28. En respuesta a las preguntas de mis interlocutores, tuve la oportunidad de explicar los pormenores de las sanciones selectivas (congelación de activos y prohibición de viajar), incluidos los procedimientos de inclusión y exclusión de las personas designadas por el Comité en las listas, de conformidad con las directrices vigentes del Comité. Insistí en que nadie estaba exento del régimen de sanciones.

B. Reuniones con los signatarios de los Acuerdos

Reunión con el Sr. Laurent Gbagbo, Presidente de la República

29. El Sr. Gbagbo declaró que había hecho todo lo necesario para poner fin a la crisis en el país. En particular, había adoptado todas las medidas legislativas y de otro tipo necesarias en virtud de los Acuerdos. Además, en algunos casos había enmendado las leyes para satisfacer las demandas de la oposición (como las leyes sobre la Comisión Electoral Independiente, la nacionalidad, la naturalización, la concesión de amnistía o la participación de la oposición en el Gobierno). No obstante, afirmó, se planteaban constantemente nuevas demandas.

30. A su juicio, el elemento principal que faltaba era el desarme, dado que muchos que no tenían derecho a poseer armas se habían negado a entregarlas. Cada vez que el actual Primer Ministro había fijado una fecha para el desarme, la oposición se había negado a acatarla. Creía que el desarme era la única razón por la que no se habían celebrado elecciones y el principal motivo de que el país se hallara en la situación actual. Hizo hincapié en que las Forces nouvelles debían desarmarse de inmediato para poder celebrar elecciones.

31. En respuesta a las preguntas planteadas, el Presidente señaló que estaba dispuesto a llevar a la práctica la decisión de la Unión Africana y la resolución del Consejo de Seguridad, añadiendo que había plena libertad de circulación en la zona gubernamental. Finalmente, observó que los "Jóvenes Patriotas" y otros jóvenes armados eran difíciles de controlar.

Reunión con el Sr. Seydou Diarra, Primer Ministro del Gobierno de Reconciliación Nacional

32. El Sr. Diarra dio cuenta de la evolución de la situación desde su nombramiento como Primer Ministro y de los problemas que había encontrado antes de asumir el cargo. Indicó que, pese a haber desempeñado sus funciones con la mejor voluntad, no había podido obtener resultados porque no disponía de la necesaria autoridad

financiera. Afirmó que consideraba una ardua tarea el nombramiento de un nuevo primer ministro, declarándose partidario de las sanciones porque el país sólo conseguiría avanzar si se le sometía a presiones.

Reunión con el Sr. Pascal Affi N’Guessan, Presidente del Front populaire ivoirien

33. El Sr. Affi N’Guessan observó que había accedido a dimitir como Primer Ministro en aras del cumplimiento de los Acuerdos, con arreglo a los cuales el desarme se produciría inmediatamente después de la formación del Gobierno de Reconciliación Nacional. No obstante, indicó que se había suspendido el proceso de desarme y la comunidad internacional no parecía dispuesta a forzar la cuestión. Subrayó la necesidad de respetar el imperio de la ley y afirmó que, a su juicio, los rebeldes tenían tal confianza en la imposibilidad de su desarme por la fuerza que no veían necesidad alguna de un debate democrático.

Reunión con el Sr. Innocent Kobena Anaky, Presidente del Mouvement des forces de l’avenir

34. El Sr. Anaky destacó que muchos seguidores del Presidente de la República en Abidján y en zonas rurales, incluidos particulares y milicias, portaban armas y debían ser desarmados para celebrar las elecciones. El destino de las armas también debía ser motivo de preocupación, dado que buena parte de ellas no iba a parar al ejército. Mencionó los acontecimientos ocurridos el 17 de octubre tras la ceremonia en memoria del Presidente Houphouët-Boigny, cuando casi fue atacado por “Jóvenes Patriotas”, como exponente de una cultura de la violencia contra la oposición. Por consiguiente, a su juicio era necesario designar a las personas sujetas a las sanciones selectivas para que se percataran de que no gozarían de impunidad y que se hallaban “en el ojo del ciclón”.

Reunión con los representantes del Mouvement pour la justice et la paix, Sr. Gaspard Deli, el Mouvement patriotique de la Côte d’Ivoire, Sr. Guillaume Soro, y el Mouvement patriotique ivoirien du Grand Ouest, Sr. Felix Doh

35. El secretario general de las Forces nouvelles, Sr. Guillaume Soro, expuso los antecedentes de la crisis actual. Observó que, a pesar de que históricamente Côte d’Ivoire era un crisol multicultural y multirracial, una parte de la población era ahora considerada extranjera en su propia tierra, sin derecho a la nacionalidad. Creía que la crisis era fundamentalmente una cuestión de identidad. Planteó la cuestión del acuerdo firmado por los dirigentes militares comprometiéndose a la distribución de tarjetas de identidad durante la fase previa al reagrupamiento y señaló con pesar que no había sido reconocido por el Presidente Gbagbo.

36. Lamentó asimismo que su partido no hubiera sido consultado ni asociado a las conversaciones sobre Côte d’Ivoire que se habían celebrado recientemente en Abuja (CEDEAO) o Addis Abeba (Unión Africana). También afirmó que, puesto que la comunidad internacional había concedido la presidencia a la oposición, sería de todo punto justo que se adjudicara a su partido el cargo de Primer Ministro.

37. En su opinión, el desarme no debería empezar con la entrega de las armas, sino con el “pre-reagrupamiento”, movimiento que conduciría en última instancia al desarme y la desmovilización. Indicó que la política de ciudadanía, en su interpretación

actual, destruiría a la nación y añadió que había firmado los Acuerdos en el entendimiento de que a sus miembros se les garantizaría la nacionalidad, aunque no se había logrado aún la igualdad entre los ciudadanos del país.

Reunión con el Sr. Henri Konan Bedié, Presidente del Parti démocratique de la Côte d'Ivoire

38. El Sr. Bedié afirmó que la aplicación de los Acuerdos se había visto obstaculizada por la existencia de las milicias, los escuadrones de la muerte y los abusos de los derechos humanos, que habían contribuido a bloquear el proceso electoral. Declaró que los partidos de la oposición carecían de operatividad porque se les impedía organizar manifestaciones y añadió que, a su juicio, era imperativo hacer una distinción entre partidos políticos y grupos armados. Consideraba necesario nombrar un nuevo primer ministro durante el período de transición, hasta el final de las elecciones, ya que el Presidente no tendría las atribuciones necesarias después del 30 de octubre de 2005. Añadió que, si bien era necesario que el Gobierno organizara las elecciones, había problemas relacionados con las listas electorales porque la gente carecía aún de tarjetas de identidad, que era de hecho la causa de la crisis. Señaló que, para evitar la impunidad de los que habían perpetrado transgresiones, su partido quería que las Naciones Unidas asumieran sus responsabilidades e impusieran sanciones, pues de lo contrario perderían credibilidad.

Reunión con el Sr. Francis Wodie, Presidente del Parti ivoirien des travailleurs

39. El Sr. Wodie dijo que el desprecio de los Acuerdos había provocado una crisis de confianza, que era un problema de mala fe y que, después del 30 de octubre, cabía prever ataques armados, cuando no una guerra abierta. Con respecto al problema de la nueva Comisión Electoral Independiente, consideraba necesario que todos trabajaran en pos de la independencia y neutralidad de la Comisión con miras a la organización de las elecciones. Él era partidario de que sus compatriotas tomaran el control de la situación y aplicaran las medidas sin presiones externas ni sanciones, aunque creía que las sanciones podían tener un efecto disuasorio para aquellos que seguían obstaculizando el proceso de paz.

Reunión con la Sra. Henriette Diabate, Presidenta interina de Rassemblement des républicains

40. La Sra. Diabate describió la situación del país como muy difícil, en particular desde el punto de vista de la seguridad, como lo demostraba el hecho de que el Presidente de Rassemblement des républicains se viera obligado a residir en el extranjero. Puso de relieve que los ministros de la oposición no podían desempeñar sus funciones, aduciendo que ella misma, en su calidad de Ministra de Justicia, no podía nombrar jueces sin la aprobación del Presidente de la República.

41. También afirmó que los representantes del grupo integrado por cuatro partidos políticos (Mouvement des forces de l'avenir, Parti démocratique de la Côte d'Ivoire-Rassemblement démocratique africain, Rassemblement des républicains y Union pour la démocratie et pour la paix en Côte d'Ivoire) y los tres movimientos de las Forces nouvelles (Mouvement pour la justice et la paix, Mouvement patriotique de la Côte d'Ivoire y Mouvement patriotique ivoirien du Grand Ouest) estaban todos de acuerdo e insistió en la necesidad de aplicar las sanciones cuanto antes porque, si no

ocurría nada, la gente seguiría creyendo que nunca sucedería nada. Con todo, afirmó la necesidad de dar garantías de que la aplicación de las sanciones redundaría en beneficio del pueblo de Côte d'Ivoire. Manifestó su inquietud ante la posibilidad de que la nueva Comisión Electoral Independiente no estuviera a la altura de las expectativas suscitadas en relación con su carácter autónomo, lo que dificultaría sobremanera el cumplimiento de su misión.

42. En una conversación telefónica, el Sr. Alassane Ouattara indicó que coincidía plenamente con las opiniones expresadas por la Presidenta interina de su partido, la Sra. Diabate, y que seguía de cerca la evolución de la situación en su país, pero que se veía obligado a vivir fuera del país debido a la falta de seguridad y las amenazas que se cernían sobre su vida.

Reunión con el Sr. Mabri Toikeuse, Presidente de la Union pour la démocratie et pour la paix en Côte d'Ivoire

43. El Sr. Toikeuse señaló que el secretario general y el anterior presidente de su organización habían sido asesinados y sus oficinas destruidas, al igual que algunos diarios. Añadió que se estaban produciendo graves violaciones de los derechos humanos, que en algunos casos las milicias se alojaban en escuelas o clínicas y que algunos ministros “tenían más armas que las fuerzas armadas”. Al indicar los problemas encontrados por la Comisión Electoral Independiente, afirmó que las Naciones Unidas no estaban asumiendo suficiente responsabilidad y que, de no aplicarse las sanciones, la gente seguiría creyendo que la violencia era el único medio de resolver el conflicto.

IV. Reuniones con otros funcionarios estatales

Reunión con el Sr. Mamadou Koulibaly, Presidente de la Asamblea Nacional

44. El Sr. Koulibaly insistió en que la Asamblea Nacional había aprobado todas las leyes necesarias, pero que el otro bando no había procedido al desarme. Mostró un vivo interés en el régimen de sanciones y sus repercusiones.

45. También me entrevisté con cinco vicepresidentes de la Asamblea Nacional, quienes expresaron opiniones acordes con su afiliación política, dejándome a un tiempo con la impresión de que valoraban positivamente el contenido de mi mensaje.

Reunión con el Sr. Laurent Dona Fologo, Presidente del Consejo Económico y Social

46. El Sr. Fologo indicó que un mosaico de 60 grupos étnicos confería fragilidad a la joven nación y que la crisis económica, una población en rápida expansión, la influencia de los países vecinos y una cierta “deficiencia del análisis político” habían contribuido al problema. Sin embargo, no esperaba que la situación condujera a una guerra.

47. Afirmó que la mayoría de quienes estaban armados pertenecían a la generación “perdida” o “frustrada”, subrayando que él defendía el orden y la disciplina y estaba colaborando con quienes estaban en el poder, que eran antiguos oponentes. Añadió que había adoptado una firme posición contra el uso de las armas como medio de resolver los problemas del país. Haciendo hincapié en que los Acuerdos no se habían

cumplido y debían respetarse, se declaró partidario de las sanciones como un medio útil de obligar a la población a comportarse de una manera más racional y avanzar hacia la paz.

Reunión con el Sr. Mamadou Bamba, Ministro de Relaciones Exteriores

48. El Sr. Bamba manifestó su preocupación por la situación humanitaria y de los derechos humanos, así como por las repercusiones de la crisis en la región, dado que Côte d'Ivoire había sido su pilar económico. Al señalar la importancia de unas elecciones libres y justas, declaró que las sanciones no sólo podían blandirse como amenaza, sino también imponerse efectivamente, y subrayó la importancia de acatar las decisiones del Consejo de Seguridad.

Reunión con el Sr. René Amani, Ministro de Defensa

49. El Sr. Amani atribuyó el punto muerto actual a la inseguridad y a una falta de confianza mutua. Destacó que el desarme debería llevarse a cabo sin ninguna condición previa, así como la necesidad de fomentar la confianza y movilizar los medios necesarios para el desarme, la desmovilización y la reinserción. Observando que, según estimaciones del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la crisis había costado al país 25 años de progreso, el Ministro expresó su esperanza de que las elecciones permitieran al país superar la crisis.

Reunión con el General Philippe Mangou, Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas Nacionales de Côte d'Ivoire

50. Hice alusión al informe final del Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire (S/2005/699), en el cual observaban que habían colaborado satisfactoriamente con las fuerzas armadas del país y no habían detectado ninguna violación seria del embargo de armas. Al mismo tiempo, puse de relieve la necesidad de que no se impidiera en modo alguno a la ONUCI la ejecución de su mandato, particularmente en lo que respectaba a la libertad de movimientos y el desarme de las milicias y los grupos armados.

51. El General Mangou declaró que las gestiones ininterrumpidas para avanzar hacia la paz habían sufrido un revés y, en consecuencia, se había puesto fin a los debates. Además, declaró que había un plazo para el desarme, pero siempre que su aplicación era inminente la oposición planteaba nuevos problemas. En lo que respecta al desarme y la reinserción de las milicias, afirmó que una mayoría de sus miembros era personal civil y no militar. Observó asimismo que la rebelión había atraído a muchos jóvenes en un principio, pero que con el aumento de las penurias muchos habían abandonado la lucha y regresado al campo. Agregó que serían reintegrados cuando estuvieran dispuestos a pedir perdón. También creía que las sanciones debían imponerse para que el país avanzara en el proceso de pacificación.

V. Reuniones con organizaciones estatales

Reunión con la Comisión Electoral Independiente

52. El Sr. Antonio Monteiro, Alto Representante para las elecciones en Côte d'Ivoire, convocó y presidió la reunión con todos los miembros de la nueva Comisión Electoral Independiente.

53. En respuesta a mi mensaje, algunos participantes declararon que la principal razón del incumplimiento de los Acuerdos era que los signatarios no representaban al pueblo de Côte d'Ivoire. Otros estaban interesados en averiguar qué procedimientos se seguirían para imponer las sanciones y para impugnar esa decisión, así como la duración de las medidas. Otros manifestaron que las sanciones selectivas no constituían un instrumento efectivo porque la mayor parte de los posibles destinatarios no tenían dinero ni viajaban al extranjero.

Reunión con organizaciones de prensa

54. Me reuní con representantes de cuatro organizaciones estatales de prensa: Observatoire de la liberté de la presse, de l'éthique et de la déontologie de Côte d'Ivoire, Conseil national de la communication audiovisuelle, Comité national de la presse y Union nationale des journalistes.

55. Las deliberaciones se centraron en la supervisión de los medios de comunicación por incitación al odio, así como en la imposición de sanciones. Se observó que había restricciones a la libertad de circulación de los periodistas, a quienes no se permitía acceder a determinadas zonas del país, y que había numerosos diarios, cada uno de ellos respaldado por un partido político.

56. En relación con la situación política, se indicó que las elecciones no podían celebrarse sin un desarme previo, pero que las Forces nouvelles insistían en la necesidad de que el electorado dispusiera de tarjetas de identidad antes de desarmarse.

57. El Comité national de la presse declaró que tenía autoridad para imponer sanciones (multas, suspensión y enjuiciamiento), según procediera, aunque sus recursos eran limitados. Se señaló que las sanciones se habían utilizado recientemente contra la prensa, tanto la francesa (Radio France internationale) como la nacional (Radio télévision ivoirienne).

58. El Observatoire de la liberté de la presse, de l'éthique et de la déontologie de Côte d'Ivoire señaló que disponía de un sitio en la Web en el que se denunciaban públicamente los abusos cometidos por la prensa y que también mediaba en los casos de personas que se consideraban agraviadas por la prensa. La Union nationale des journalistes declaró que era partidaria de las sanciones individuales.

VI. Reunión con organizaciones de derechos humanos de la sociedad civil

59. Me entrevisté con 22 representantes de organizaciones de derechos humanos, incluidos dos grupos de mujeres, en la sede de la ONUCI. Los participantes expresaron libremente sus opiniones, con independencia de su afiliación política.

60. Se indicó que entre los partidos políticos había una falta de voluntad política y que la guerra se utilizaba como excusa para no aplicar los Acuerdos. Aunque algunos eran escépticos ante los efectos positivos de las sanciones, creían que éstas debían imponerse de todas las formas. Varias personas observaron que la inestabilidad actual había provocado graves violaciones de los derechos humanos y algunos hicieron alusión a las matanzas que se estaban perpetrando. Se lamentó la exclusión de la sociedad civil de las deliberaciones sobre la crisis y el proceso de paz.

61. Las representantes de los dos grupos de mujeres hicieron un llamamiento en favor de incorporar a las mujeres de Côte d'Ivoire al proceso de paz, al igual que en Liberia y Rwanda, en donde habían desempeñado una importante función en la resolución del conflicto en dichos países.

VII. Evaluación, conclusión y recomendaciones

62. Creo que mi visita fue oportuna y que las sanciones se han revelado eficaces para disuadir cualquier otra medida que pudiera obstaculizar el proceso de paz. Había cierto temor entre los diversos interlocutores, así como entre el público en general, de que mi visita pudiera desencadenar la imposición de sanciones selectivas. Todos tenían diversas preguntas que plantear acerca del régimen de sanciones y sus efectos sobre las personas. Facilité las explicaciones necesarias y puse de relieve que nadie estaría exento del régimen de sanciones.

63. A partir de mis encuentros con ciudadanos de Côte d'Ivoire de diversas tendencias, llegué a la conclusión de que había un firme consenso acerca de la conveniencia de aplicar sin dilación sanciones individuales a fin de obligar a las partes a cumplir los Acuerdos e impedir incitaciones al odio o la violencia, conculcaciones de los derechos humanos y abusos. Sin embargo, cada uno de los bandos consideraba que el otro merecía ser sancionado.

64. Algunos veían con escepticismo los efectos positivos de las sanciones, especialmente su capacidad de modificar el comportamiento de las personas sancionadas. En consecuencia, algunos interlocutores querían garantías de que la aplicación de las sanciones redundaría en beneficio del pueblo de Côte d'Ivoire, garantías que yo di.

65. Se indicó que había un número significativo de diarios en Côte d'Ivoire, pero que muchos estaban controlados por los principales partidos políticos. La opinión imperante era que la prensa no era fiable y que avivaba incluso el fuego de la violencia. Algunos apuntaron a la existencia de periodistas cuyos artículos podían tacharse de incitadores al odio, la violencia o la intolerancia, en cuyo caso la cuestión que se planteaba era a quién sancionar: al periodista como autor del artículo, al editor o al director del periódico.

66. El desarme era, y seguirá siendo, un factor primordial que estaba en la mente de todos, aunque con diferentes criterios de aplicación; por consiguiente, el objetivo sigue siendo inalcanzable. El problema solía plantearse como una falta de confianza mutua.

67. Existía la creencia generalizada de que las elecciones eran la clave para resolver la crisis, expresándose una gran decepción ante el incumplimiento del calendario original. Casi todos mis interlocutores manifestaron su esperanza de que las elecciones se celebraran lo antes posible y varios de ellos hicieron alusión a los problemas derivados de la financiación y los recursos de la nueva Comisión Electoral Independiente. También se expresó inquietud por la irrupción de "Jóvenes Patriotas" en la reunión de la Comisión.

68. El Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire no halló violaciones significativas del embargo de armas. Al mismo tiempo, hay varios indicios graves de que grandes cantidades de armas están al alcance de la población. Huelga decir que se asignó la máxima prioridad a la cuestión del desarme de las milicias y los grupos de defensa.

69. Teniendo presente lo antedicho, considero que el Consejo de Seguridad y el Comité deberían seguir muy de cerca la situación hasta que se proceda a la aplicación cabal e incondicional de la resolución 1633 (2005) del Consejo de Seguridad y se logre el desarme de las Forces nouvelles, las milicias y los grupos de defensa.

70. Entretanto, el Comité debería considerar la posibilidad de adoptar prontas medidas contra cualquier persona responsable de obstruir el proceso de paz, violar el embargo de armas, incitar al odio, la violencia o la intolerancia y perpetrar conculcaciones o abusos de los derechos humanos o el derecho internacional humanitario. Creo que esas medidas sustentarán el proceso de paz y contribuirán a restablecer la confianza entre la población del país.

71. También creo que ha llegado el momento de que el Consejo de Seguridad examine el informe presentado por la Comisión Internacional de Investigación para Côte d'Ivoire en 2004 y de que el Comité de Sanciones delibere sobre los anexos, como sugirió el Secretario General, con objeto de poner fin a la impunidad.

72. A modo de conclusión, aunque la solicitud de la Unión Africana y el Mediador para impedir cualquier medida que pudiera tener un efecto negativo en el proceso de paz ha estado justificada y la amenaza de las sanciones ha surtido efecto, el Consejo no debería dejar sin respuesta ninguna medida que pudiera dar la impresión de que permite la impunidad, lo que socavaría su credibilidad.

73. Por último, aunque no por ello menos importante, deseo reiterar mi agradecimiento al Sr. Pierre Schori, Representante Especial del Secretario General, y a su personal, así como a los países que aportan contingentes, por su incesante dedicación a las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.
